

TARIFFE TAXI
TAXI FARES / TARIFE DES TAXIS

approve con deliberazione di Giunta comunale n. 326 del 13.11.2023

<u>SCATTO D'APERTURA</u> Initial charge / Einschaltung Taxameter	€ 4,20
<u>SCATTI SUCCESSIVI</u> Next charges / Jeder weitere Gebühren	€ 0,10
<u>TARIFFA MASSIMA SU LUOGO DI CHIAMATA</u> Maximum fare when the taxi is booked by phone Höchsttarif für Anfahrt zum Rufort	€ 7,40
<u>TARIFFA 1 (TARIF 1/ Tarife 1)</u> Attivazione nel territorio comunale escluso sobborghi collinari (**) Town area destinations (hilly suburbs excluded) Gemeindengrenzen (nicht für hügelige Vororte)	€ 1,30 al km e/o € 31,80 l'ora € 1,30 per km and/or € 31,80 per hour € 1,30 pro Km und/oder € 31,80 pro Stunde
<u>TARIFFA 3 (TARIF 3/ Tarife 3)</u> Attivazione per sobborghi collinari e tratte oltre il territorio comunale (**) Hilly suburbs destinations and destinations beyond town area (**) Hügelige Vororte und Fahrten außerhalb der Gemeindengrenzen (**)	€ 2,20 al km e/o € 31,80 l'ora € 2,20 per km and/or € 31,80 per hour € 2,20 pro Km und/oder € 31,80 pro Stunde
<u>TARIFFA 4 EXTRAURBANA (TARIF 4 BEYOND TOWN AREA/ TARIF 4 AUßERSTÄDTISCHEN TARIF)</u> Attivazione automatica oltre i 50 km Applies automatically after 50 km Wird automatisch nach 50 Km angewendet	€ 2,20
<u>CORSA MINIMA (MINIMUM FARE/MINDESTFAHRT)</u>	€ 7,40
<u>SOSTA ORARIA (WAITING FARE PER HOUR/STAND-WARTZEIT PRO STUNDE)</u>	€ 31,80
<u>SUPPLEMENTI (SURCHARGES/ZUSCHLÄGE):</u>	
BAGAGLIO A COLLO (*) Hand luggage / Handgepäck (*)	€ 0,60
SCI (*) Skis / Skier (*)	€ 1,70
ANIMALI escluso cani non vedenti (*) Animals (guide dogs excluded) / Tiere (außer für Schoßtiere und Blindenhunde) (*)	€ 1,70
BICICLETTA (*) Bicycle / Fahrrad (*)	€ 1,90
NOTTURNO e FESTIVO (non cumulabili) (*) dalle ore 22 alle ore 6 Overnight and sundays and holidays fare (not to be combined) (*) Nachtdienst und Feiertagsdienst (nicht kumulierbar) (*) From 10 pm to 6 am / von 22 bis 6 Uhr	€ 2,90
PIÙ DI 4 PERSONE (*) More than 4 passengers/mehr als 4 Kunden	+ 20%

(*) supplementi applicati a termine corsa non inseriti a tassametro

(*) surcharges added to fare at the end of the journey (out of taxameter)

(*) Zuschläge werden durch Tastendruck am Ende der Fahrt hinzugefügt

() Sobborghi collinari (hilly suburbs / hügelige Vororte):**

Argentario, Bergamini, Cognola, Maderno, Martignano, Moià, Montevaccino, San Donà, Tavernaro, Villamontagna, Zell, Circoscrizione Meano, Cortesano, Gardolo di Mezzo, Gazzadina, Meano, Vigo Meano, Circoscrizione Povo, Gabbiolo, Celva, Borino, Mesiano, Graffiano, Pantè, Sprè, Cimirlo. Circoscrizione Villazzano, Grotta, Negrano, Molini, Bindesi, S.Rocco, Pianizza, Banala, Torricelle, Baselga del Bondone, Cadine, Sardagna, Sopramonte, Valsorda, Vigolo Baselga.

TARIFFA FISSA PER LE SEGUENTI LOCALITÀ (comprensiva di supplementi, applicabili con partenza dalla stazione ferroviaria di Trento, le partenze da punti diversi dalla stazione vengono conteggiati da tassametro:

FLAT RATES TO (surcharges included, only from Trento train station, fares from different points are metered by taximeter):

FESTER TARIF NACH (Zuschläge sind inbegriffen, nur von Trento Bahnhof, Fahrten von verschiedenen Orten werden mit Taxameter berechnet):

Candriai	€ 36,00
Vaneze	€ 48,00
Vason	€ 60,00
Viote	€ 65,00
Norge	€ 55,00
Maranza	€ 40,00

INFORMAZIONI ALL'UTENZA

TASSAMETRO E TARIFFE:

- l'uso del tassametro è sempre obbligatorio, tranne per le località a tariffa fissa;
- il tassametro deve essere sempre perfettamente funzionante e regolarmente piombato dall'Amministrazione comunale;
- l'importo della corsa può essere solo quello indicato dal tassametro più eventuali supplementi, tranne per le località a tariffa fissa;
- quando il taxi parte dall'area di stazionamento, lo scatto di apertura a tassametro non potrà superare l'importo pari a € 4,20;
- quando il taxi viene chiamato tramite radiotelefono, in qualunque posto esso si trovi, quando preleva il passeggero, l'importo a tassametro non potrà superare l'importo fisso di chiamata pari a € 7,40;
- la tariffa 3 viene attivata alla salita del passeggero per le tratte oltre il territorio comunale e fino a 50 km oltre si applica la tariffa 4; per i sobborghi collinari viene attivata quando inizia o finisce la tratta collinare in salita o discesa, il resto del percorso viene effettuato in tariffa 1; in tutte le tratte di andata e ritorno con l'utente a bordo si applica la tariffa 1;
- il cliente può rifiutare il pagamento della corsa qualora il tassametro non sia funzionante, ovvero indichi un importo diverso da quello richiesto più eventuali supplementi;
- il ritorno "a vuoto", non deve essere pagato, perché già compreso nel sistema tariffario applicato;
- il tassista ha l'obbligo, su richiesta del cliente, di rilasciare ricevuta sottoscritta attestante l'importo della corsa, completa delle seguenti indicazioni: generalità del tassista, numero del taxi, data, ora, esatto percorso effettuato, somma pagata;
- il tassista ha l'obbligo, al termine della corsa, di avvertire il cliente circa l'aggiunta, all'importo indicato dal tassametro, di eventuali supplementi;
- i supplementi notturno (dalle ore 22 alle ore 6) e festivo (dalle ore 6 alle ore 22) non sono cumulabili (per le corse effettuate di notte in giorno festivo il tassista applica sempre il supplemento notturno);
- il trasporto delle carrozzine per i disabili, dei cani accompagnatori dei non vedenti e di altri supporti necessari alla mobilità dei portatori di handicap è gratuito, oltre che obbligatorio;
- il supplemento valigia è richiesto quando la valigia viene messa dal tassista nel bagagliaio;
- i normali percorsi autostradali italiani sono compresi; sono esclusi i pedaggi di autostrade estere, trafori, ponti con pedaggi, traghetti e spese di vitto e alloggio;
- il tariffario deve essere esposto in modo visibile e leggibile per l'utente all'interno del veicolo;
- esempio costo corsa standard: 1 persona priva di bagagli, basata sul tragitto urbano con 5 km di percorrenza e 5 minuti di sosta/attesa nel traffico durante servizio feriale diurno € 13,50

USO COLLETTIVO DEL TAXI

L'uso collettivo del taxi può essere prestato solo su esclusiva richiesta dell'utenza.

Per destinazioni diverse, ma sulla stessa direttrice, alla prima persona trasportata viene conteggiato l'importo segnato dal tassametro; il tassista ha l'obbligo di azzerare il tassametro alla discesa di ogni passeggero. I restanti passeggeri pagheranno soltanto il percorso di loro pertinenza, fatto salvo l'importo per la corsa minima.

RECLAMI

Per gli esposti ed i reclami, l'utenza può rivolgersi immediatamente ad un Agente della Polizia Locale oppure a:

- Corpo di Polizia Locale Trento e Monte Bondone - Trento - via Maccani n. 148 - tel. 0461/899111 – 0461/884444
- Comune di Trento - Servizio Sviluppo Urbano, Sport e sani stili di vita – Ufficio politiche urbane sostenibili - via Alfieri n. 6 - tel. 0461/884880
- Associazioni dei consumatori e degli utenti

INFORMATION

TAXIMETER AND TAXI FARES:

- taxi drivers must use the taximeter, except for flat rates;
- taximeter must always work perfectly and be regularly sealed by the municipal administration of Trento;
- the fare to be payed is indicated on the taximeter screen, except for flat rates;
- when the taxi leaves the taxi rank, the fixed charge cannot exceed € 4,20;
- when the taxi is requested by call, the fixed charge cannot exceed € 7,40, regardless of its location;
- tarif 3 is started up when the user gets in the taxi for destinations beyond town area and up to 50 km, after 50 km the driver applies tarif 4; for hilly suburbs it is started up at the beginning (for uphill road) or at the end (for downhill road) of the hilly area, for the rest of the journey the on-screen fare is tarif 1; for all roundtrips with the passenger on board the on-screen fare is tarif 1;
- Passengers can refuse to pay the charge when the taximeter does not work or when it shows a different charge from that requested plus any possible surcharge;
- the return journey (without the passenger) is not charged since it is already included in the fare;
- if requested, taxi drivers must give a receipt to the passengers. This receipt indicates: the fare charged, the driver's name and surname, the number of the taxi, the date, time and the exact route as well as the sum paid and the driver has to sign it;
- at the end of the journey the taxi driver must inform the passenger about the addition of any surcharges to the fare indicated by the on-screen display;
- Overnight fares (from 10 p.m. to 6 a.m.) as well as sundays and holidays fares (from 6 a.m. to 10 p.m.) cannot be combined (for an overnight journey on Sundays or holidays the driver will always apply the overnight fare);
- taxi drivers have to transport wheelchairs, guide dogs and any other support for physically disabled people for free;
- the surcharge for luggage is requested when the taxi driver puts the suitcase in the trunk;
- tolls for italian highways are included, tolls for foreign highways, tunnels, bridges, ferry-boats and board and lodging costs are not included;
- taxi fares must be displayd in the taxi cab;
- typical fare: 1 passenger without luggage, based on a urban journey of 5 km and 5 minutes of stopping/waiting time in the traffic (working day - day-time) € 13,50.

COLLECTIVE USE OF THE TAXI

If requested the taxi can be used by a group of passengers. In case of different destinations on the same route, the first passenger leaving the taxi, will pay the fare charged till that moment; the other passengers will pay the remaining journey, or at least the minimum fare. Everytime a passenger leaves the taxi, the driver must clear the taximeter.

COMMENTS AND COMPLAINTS

If you want to make a complaint or comment about taxi in Trento you can apply to a police officer or call:

- Corpo di Polizia Locale Trento e Monte Bondone - Trento - via Maccani n. 148 tel. 0461/899111 – 0461/884444
- Comune di Trento - Servizio Sviluppo Urbano, Sport e sani stili di vita – Ufficio politiche urbane sostenibili - via Alfieri n. 6 - tel. 0461/884880

- any customer and user association.

AUSKÜNFTE

TAXAMETER UND TARIFE:

- Es ist Pflicht den Taxameter immer gebrauchen, außer Orte mit festen Tarife;
- Der Taxameter muss immer perfekt laufen und von den Verwaltungsbehörde regelmäßig plombiert werden;
- die Taxameteranzeige zeigt die Farhtkost, außer Orte mit festen Tarife;
- wenn das Taxifahrt vom Standplatz des Taxis ab, die Höchstarif ist € 4,20;
- die Höchstarif für Anfahrt zum Rufort ist € 7,40, egal wo der Kunde ist;
- die Tarif 3 wird im Betrieb gesetzt wenn der Kunde im Taxi aufsteigt und außerhalb der Gemeindengrenzen bis zu 50 km fährt, nach 50 km wendt der Fahrer die Tarif 4 an; nach den hügeligen Vororten wird die Tarif 3 am Anfang (der ansteigenden Straße) und am Ende (der abschüssigen Straße) im Betrieb gesetzt, die weitere Fahrt ist mit Tarif 1. Der Taxifahrer braucht Tarif 1 wenn der Kunde im Taxi für Hin- und Rückfahrt ist;
- der Kunde kann sich wiegern, den Betrag zu entrichten, wenn der Taximeter nicht gut läuft;
- die Rückfahrt ist im Tarifsysteem einbegriffen;
- der Fahrer muss die unterschriebene Rechnung ausstellen, wenn der Kunde sie verlangt. Die Rechnung muss den Betrag, den Name des Taxifahrers, die Taxinummer, das Datum, die Zeit, die genaue Fahrstrecke und die entrichtete Summe angeben;
- der Taxifahrer muss dem Kunden mitteilen, wenn er am Ende von der Fahrt zu dem Taxameterpreis Zuschlage hinzufügt;
- der Nachtdienst (von 22 bis 6 Uhr) und der Feiertagsdienst (von 6 bis 22 Uhr) sind nicht kumulierbar (für eine Fahrt in der Nacht eines Feiertages wendt der Taxifahrer die Nachttarif an);
- der Transport von Rollstühlen, Blindenhunden und aderen Auflagen für Behinderten ist verbindlich und kostenlos;
- der Zuschlag für die Gepäcke ist zu entrichten, nur wenn der Taxifahrer die Gepäcke in den Koffenraum stellt;
- italienische Autobahngebühren sind im Gebühr einbegriffen, ausländische Autobahngebühren, Tunnel, Zollbrücken und Kosten für Unterkunft und Verpflegung sind nicht einbegriffen;
- Die Tarife müssen im Innenraum sichtbar aufgestellt werden;
- Standardgebühr: 1 Person ohne Gepäcke, basierend auf eine städtiche Fahrt - 5 km plus 5 Minuten Stand-/Wartzeit im Verkehr eines täglichen Wochendienstes € 13,50

GEMEINSCHAFTLICHE BENUTZUND DES TAXIS

Wenn die Kunden es verlangen, das Taxi gemeinschaftlich benutzt werden darf. Sollten verschiedene Fahrgäste zu verschiedenen Ortschaften fahren, jedoch in die gleiche Richtung, bezahlt den angezeigten Betrag, der als ertser aussteigt. Wann immer ein Kunde aussteigt, muss der Taxifahrer das Taximeter auf Null einstellen. Die anderen Kunden bezahlen nur ihre Strecke, wenigstens das Mindestgebühr.

BESCHWERDE

Sie können Ihre Beschwerde und Klagen an:

- einen Stadtpolizist;
- Corpo di Polizia Locale Trento e Monte Bondone - Trento - via Maccani n. 148 - tel. 0461/899111 0461/884444;
- Comune di Trento - Servizio Sviluppo Urbano, Sport e sani stili di vita – Ufficio politiche urbane sostenibili - via Alfieri n. 6 - tel. 0461/884880;
- Verbraucherverbände einreichen.